

## LA VETERINARIA EN LA ANTIGUEDAD Y EN LA EDAD MEDIA

JAIME PAYAN M.\* M.V.Z.

**"QUIEN NO CONOCE LA HISTORIA GENERAL, NO TIENE PARTE EN EL MUNDO ESPIRITUAL, QUIEN NO CONOCE LA HISTORIA DE SU DISCIPLINA ES UN EXTRAÑO EN SU PROPIA CASA". AUGUSTO POSTOLKA".**

Escribir sobre un tema poco conocido como lo es la Historia de la Veterinaria es algo que apasiona y reconforta mi espíritu, máxime cuando la profesión este año alcanzó los cien años de existencia en nuestro país. Con estas notas, quiero honrar a todas aquellas personas que me ayudaron a forjar como Médico Veterinario, muchas de las cuales ya se fueron para siempre y hacen parte ya de la "Historia de nuestra querida Facultad". A todos mis colegas pero muy especialmente a mis compañeros de promoción, cuando justamente este año cumplimos veinte años de egresados, quedándonos el recuerdo de cinco inolvidables años de amistad, compañerismo, y camaradería.

La historia diluida en los años, no siempre nos llega con toda la fidelidad que quisiéramos saber, sin embargo, hay ciertos

hechos que quedaron registrados en papiros, piedras, muros, bien con escritos, figuras ó símbolos que gracias al estudio de arqueólogos nos han permitido conocer lo que fué y es motivo de este artículo: "LA HISTORIA DE LA VETERINARIA.1"

En la segunda mitad del "Tercer milenio año", antes de J.C. gobernaba en la ciudad de Lagash del Imperio Sumerio, ubicado en la parte baja del río Tigris, el célebre Gudea. El dios para su protección personal era "NINGISCIDA" (Fig.1). Según los arqueólogos especializados en la cultura Sumeria describen un vaso donde esta esculpido el dios NINGISCIDA, el cual muestra por fuera de él, un texto con la dedicación al dios en letra cuneiforme, dos culebras subiendo a un bastón, delimitados en cada lado por un "Grifo" (Animal de fábula) con corona y bastón. La demonía de culebras y dragones era parte esencial de esa religión (Sumeria) donde el dios principal llamado DUMUZI, el tanmuz de la Biblia) era el dios de la vegetación y de los pastoreos, tenía el pronombre "Dragón del cielo". Ningiscida, era un dios "Chthonico" y su símbolo eran las culebras "Chthonicas". Su nombre signifi-

---

MEDICO VETERINARIO Y ZOOTECNISTA UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA, CENTRO DE DIAGNOSTICO VETERINARIO. ICA. CALLE 73 No. 8A-35 TEL. 41 19 51 CALI.

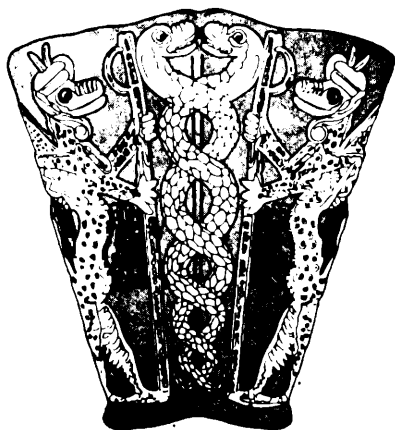


FIGURA 1

caba "dios de la madera buena". El significado de "dios de la madera buena", tiene varias opiniones: unos piensan que se refiere a un árbol de la vida, otros al árbol del conocimiento del bien y del mal de la Biblia. Tal vez no se trate de eso y quizás se refiere a la ciencia de la curación porque Ningisida era dios de la curación.

El texto probablemente más antiguo de la medicina, es un tablero de 9.5 X 15.8 cm en letra cuneiforme Sumérica, contiene recetas médicas sin ningún contenido de magia. En estas se mencionan minerales como: Cloruro de Sodio, Nitrato de Potasio, sustancias de origen animal como piel de culebras, caparazón de tortugas y leche. Nómbrase hierbas como la mirra, asafoetida, tomillo, pino, aceite de pino y datil. La madera se pulverizaba y se daba con una especie de cerveza.

**Significado de las culebras y del bastón.** Investigadores como Muller opinan que las culebras del vaso de Gudea, eran "gusanos de Medina" y el bastón serviría para que subiesen. Esta hipótesis no parece ser la más acertada ya que muchas culturas antiguas simbolizaban así su dios como: "Uto", "Nagas", y "Zeus" y "Melichos". Culebras dobles en copulación se ven en muchos sellos suméricos, inclusive con

cola de león y en las antiguas culturas Indias se observan con y sin bastón. Realmente las culebras y el bastón simbolizan la idea de la unión de los factores opuestos del bien y del mal en lo divino.

El bastón es un símbolo muy antiguo de mando de los reyes de Mesopotamia y de los Hettiter, también es un símbolo de los jueces, de los magos y en nuestros tiempos figura como bastón del mariscal y del arzobispo.

El padre de Ningisida era Ninazu, este nombre traducido significaba "señor médico" y la primera letra de esa palabra se refiere al agua. En las antiguas leyendas se habla del agua como "agua de vida". El símbolo del agua de vida eran líneas onduladas parecidas al movimiento de las culebras.

En Grecia, tasas con aguas u otros líquidos eran símbolos de curación. Nada comprueba que esas tasas hubieran sido un símbolo para atraer al gusano de Medicina. Culebras y tasas eran ya en la India un símbolo del poder curativo del agua. Es contradictorio admitir por un lado que los griegos considerasen a la culebra y no al gusano de Medina la personificación del "Asclepio" y que por el otro lado "Hiegleia" en varias representaciones estuviera tratando de atraer a la culebra al dios Asclepios con una tasa. Qué sentido podrá tener estó?. En Grecia no existían los gusanos de Medina. No se sabe si existían en Lagash, ninguno de los textos sobre enfermedades habla de ellos.

La ciudad de Lagash, estaba situada encima de una meseta de 4 X 3 Km era la capital de GIRSU (hoy TELLO o TALL LOH) el dios principal de Girsu era Ningirsu cuya traducción es "señor de Girsu", los Sumerios lo llamaban "señor de la felicidad sobre los campos". Bajo el reinado de Urningirsu vivió el primer veterinario conocido en la historia de nombre URLUGALE - DINA quien se ocupaba de la granja del rey Urningirsu.

UR-LUGAL-EDENNA contiene la palabra LUGAL: "señor del paraíso". Urlugaledina era en el jardín del Eden veterinario partero.

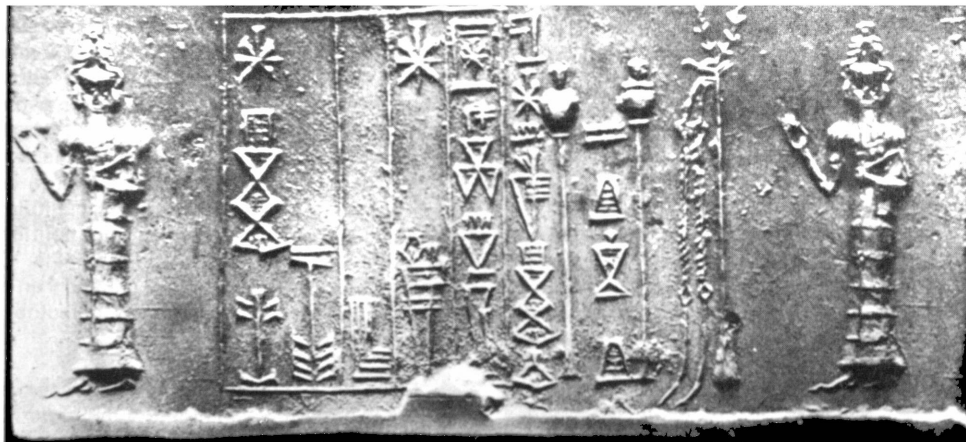


FIGURA 2

El sello que honra a Urlugaledina reposa en el museo del Louvre, París. El sello está escrito en jeroglíficos, muestra una figura que es el rey Edmugl, cuyo preijo "Edin" era la palabra para denominar la estepa. El jardín "Edin" fué el que por medio de regüelos se convirtió en una fértil estepa. Edmugl era el visir del dios Gir. Al observar el sello detalladamente, se puede ver que la figura tiene en las manos una vara corta y relativamente gruesa como señal de su alteza o majestuosidad. El sello data más o menos 2.000 años A.C. (fig. 2.).

En el museo de Irak en Bagdad, hay sellos de la época Sumeria más o menos 3.500 A.C., algunos de ellos están relacionados con nuestra profesión y simbolizan cabras, perros y corderos. El material era piedra calcárea, mármol o alabastro.

El Código de Hammurabi (1.600 A.J.C.) en Babilonia contiene párrafos que hacen relación a la medicina de animales, donde se mencionan los premios y castigos según el éxito o fracaso del veterinario.

Después de los Sumerios entre los pueblos que ocupaban el área mesopotámica fueron los Asirios quienes se independizaron en forma más completa. Eran los asirios un pueblo predominante guerrero, su codicia no tuvo límites. Sus técnicas de

guerra y armamentos poderosos les dieron inigualables ventajas. Entre ellas, es bueno mencionar los carros de guerra tirados por caballos, surgiendo así el primer hipólogo de la historia, KIKKULI nacido en Mitaní, quien alrededor del año 1.440 A.C., escribió un tratado sobre el entrenamiento de los caballos. Los Asirios fueron el pueblo más odiado en la antigüedad debido a sus crueldades.

Entre los egipcios las prácticas veterinarias se han conocido gracias al papiro de Kahun (1900 a. J.C.) entre ellas mencionan las de la medicina equina, bovina y cabras. Describense prácticas del volteo en bovinos, extracción de placentas, tratamientos de boca y piel en caninos.

En la India la práctica veterinaria fué realizada por personas como SALIHOTRA, quien escribió sobre la medicina equina, la cual fue continuada por sus seguidores conociéndose su práctica como SALIHOTRIYA, más tarde como SALUTRI. Igualmente, los escritos de PALAKAPYA sobre enfermedades de los elefantes.

Se llega a un período de gloria en la antigua Grecia, quien alberga famosos médicos y veterinarios. Apolo, fué quien enseñó el arte de la medicina a CHIRON quien nace como centauro de la hermosa

ninfa PHILLYRA. El verdadero padre de la veterinaria Euro-Americana es CHIRON quien a su vez transfirió sus conocimientos a su hijo AESCULAPIUS (Esculapio). De Chiron provendría aunque escrita por varios autores entre ellos Absirto y Pelagonius en el siglo VI, la MULOMEDICINA CHIRONIS, descubierta en 1885, 14 siglos después de haber sido escrita y reposa en la Biblioteca de Baviera, en Munich.

El arte Hiplátrico nace con los griegos con personajes como: Hipócrates, Aristóteles, Magón, Varro, Catón, Columella, Plinio el viejo entre otros. La Hiplatría (cuya traducción literaria es: Doctor en caballos) surge de la separación que empieza a tener la medicina de los hombres y animales. Después vendría el influjo de los griegos sobre los romanos quienes recogen los conocimientos de estos y ante las necesidades económicas desarrollan la BUIATRÍA, (literalmente idolatría por lo bovinos).

La veterinaria es recogida por los árabes al recibir la herencia grecoromana, es la etapa comprendida entre la caída del Imperio romano de Occidente en el año 476 y termina con la destrucción del Imperio romano de Oriente en el año 1453 cuando los turcos se apoderan de Constantinopla.

Este período histórico se puede dividir en tres fases: la oriental, la árabe y la cristiana. La fase oriental tiene como epicentro a Bizancio, donde se refugia el saber latino con los pueblos eslavos. La fase árabe, la simboliza Córdoba hacia donde se expande el califato de Bagdad, convirtiéndose en el centro del saber en la Europa Occidental. Y la fase cristiana donde la supremacía del espíritu deja a un lado Bizancio y el Islam al amparo de una doctrina admirable que abominó lo terreno para exaltar lo eterno.

Desde el siglo V al siglo XII la veterinaria se concentra en el caballo y gracias a los árabes tiene uno de los períodos más brillantes de su historia. Jamás un pueblo ha profesado un culto mayor por el caballo que el árabe. Fue en el siglo VII cuando vivió el misterioso veterinario que con gran desparpajo tomó el nombre de Hipócrates, a quien el Prato y otros autores latinos, para evitar toda confusión le llamaron Yppocras. Pues bien, Yppocras nos ha dejado dicho

que nació en la India y que estuvo al servicio del rey persa CHOROES I y que por orden suya escribió en sánscrito un tratado de medicina del caballo que más tarde fue traducido al griego, árabe y el latín. Hacia el año 695 Mohammed Ibn Jakoub escribió varios tratados sobre la medicina del caballo. En 1080 el rey Kabous. El Moall quien escribió para su hijo Ghilan Schack el Kabous, texto que trata principalmente de astronomía y matemáticas, tiene capítulos dedicados al arte, a los viajes, a la política, al comercio, a la guerra y la medicina. El capítulo XXV está dedicado al caballo y en él se estudia sus cualidades, sus defectos y sus enfermedades.

Este libro contiene un magnífico resumen sobre la hipología y la hiplatría del siglo XI. En el siglo XII Abu Zacarias Jahya Ibn Mohammed ben Ahmed Ibn el Awam, escribió el KITAB AL FELAHAH, tratado de agricultura, en el que el arte veterinario ocupa una singular importancia. El Kitab al Felahah, es una recopilación de los conocimientos que constituyen la cultura oriental del siglo XII.

El capítulo XXXIII, estudia las enfermedades del caballo descritas por regiones: ojo, nariz, labios, boca y dientes; cabeza y cuello; dorso y miembros, después se refiere a las enfermedades internas. En la parte terapéutica trata de purgantes, lavados intestinales, y de la sangría. Se recomienda plantas y productos animales. Se practican las sangrías con lancetas, la punción de abscesos, la ablación de tumores, los puntos y rayas de fuego. La miotomía del elevador del labio en casos de parálisis facial unilateral. Abu Zacarias reconoce el contagio del muermo, del carbunco y de la durina. Lamentablemente, Abu Zacarias cae en el terrible mal de la época y recomienda intervenciones irracionales y bizarras inclusive los encantamientos en los casos desesperados.

La mejor obra de la época, la escribió Abu Bekr Ibn Bedr, veterinario caballerizo del sultán de Egipto Mohammed al —Nacer—, quien escribe el Naceri, traducido por Perron bajo el título de: "La perfección de las dos artes y tratados de hipología y de hiplatría árabes". El Naceri, es un libro de hipología, patología, cirugía, obstetricia y

terapéutica. Lo original en el libro es cuanto se refiere a la conformación del caballo, a su doma, las marchas, los arneses, maneras de enjaezar el caballo y del herrado. Los árabes desterraron la voz veterinaria que por primera vez aparece en el libro de RE RUSTICA del gaditano Columnella por la de ALBEITERIA (Beltarah: Veterinaria en árabe).

La medicina religiosa. Sabido es que desde tiempos remotos la humanidad atribuyó las enfermedades a la influencia de fuerzas misteriosas. Las fórmulas de encantamiento eran muy variadas y eran dirigidas a Dios, a Cristo o a la Virgen María.

La edad media creyó en el diablo y era lugar común su intervención hasta en los hechos más triviales de la vida. Nada sabemos de la Veterinaria en ese triste período. Indudablemente existía porque las leyes de la época atestiguan, que había una medicina laica absurdamente ejercida. Al desmembrarse el poder real, se crearon una multitud de soberanías locales. Los grandes feudatarios y los barones feudales ricos o pobres, poseían una caballería cuya importancia y merecimientos medían su poderío. En casa del señorial el Mariscal del dominio (llamado Marstall, en alemán) tenía a su cargo "El gobierno del caballo", vigilaba su entrenamiento y la salud de los caballos. El arte veterinario vino a ser así, en las naciones latinas el arte del Mariscal.

Vamos llegando a la época de la influencia de los enciclopedistas que prepararon la revolución francesa como Voltaire, Diderot, Montesquieu, Rousseau y otros cuya influencia innovadora actuó en Lyon, Francia durante el reinado de Luis XV, sobre el abogado de la nobleza Claude Bourgelat, nacido en Lyon en 1712 y muerto en 1779. Claude Bourgelat es considerado el verdadero padre de la Veterinaria moderna y el creador de las primeras escuelas de veterinaria, la de Lyon en 1762 y la de Alfort en 1766. (Fig. 3 y 4). Las principales obras de Bourgelat fueron los elementos de hipiatria (1750); El Arte Veterinario (1761); Anatomía comparada del caballo, del buey y de la cabra (1766); Tratado de la conformación exterior del caballo (1769); Escuela Royal de Veterinaria (1770).



FIGURA 3

Posteriormente se fundarían nuevas facultades de veterinaria como las de Turín en 1769; Göttingen en 1771; Copenhague en 1773; Viena en 1777 Hanover en 1778; Londres 1782; Madrid 1793. En los Estados Unidos la Veterinaria se remonta al año 1884 cuando el Dr. D.E. Salmon fue solicitado para desarrollar un programa contra la perineumonía contagiosa bovina.

Nos queda ahora por explicar el significado de la voz "Veterinaria", una vez revisado el contexto histórico de nuestra profesión, sobre la cual habrá otra oportunidad para complementar estas notas.

Existen tres opiniones diferentes para explicar el origen del vocablo "Veterinario" y "Veterinaria".

La primera esgrimida por Ophilius, el cual deriva a "Veterinus" de "Venterinus", pues los animales de carga llevaban las mecánicas atadas a una cincha del vientre. Esta teoría no tiene ningún asidero y fue rebatida por el profesor R. Froehner (1944).



FIGURA 4

La segunda teoría defendida por Elchbaum (1885) quien sostiene que "Veterinarius" evoluciona de "Veterinus", derivándose de tres raíces de origen gálico. La sílaba "VE" significa hacienda o animal en general. La palabra galica "Teeren", que significa sufrir, estar enfermo, padecer, la cual se transformó latinizaba en las sílabas "Terinus", "Aeertz" o "Arts" que en gálico significa médico. Esta palabra se habría transformado en las sílabas latinas "Arius", desapareciendo la "T" de "Arts". Tampoco esta teoría ha sido aceptada por los investigadores en la filología. La tercera teoría dice que "Veterinarius" proviene del latín Vehi, Vehor, Vectus Sum que significa ser llevado, llevar, transportar.

Esto tampoco parece estar de acuerdo con las leyes de la rima y de la prosodia. En los textos antiguos se puede analizar el significado del vocablo "Veterinus" y "Veterinarius", como en los escritos de Plinio el viejo donde se refiere no solo a los solípedos sino a otros animales. Lucretius otro autor latino define que "Veterinus" significa "animal".

"Veterinarius" según Froehener es un sustantivo derivado de "Veterinus" y significaría la profesión principal del cuidador de ovejas o capatáz de hacienda. Publius Vegetius Renatus (350 a J.C.) considerado el Hipócrates de la veterinaria ya informaba en el libro más completo y amplio sobre el Arte Veterinario la Mulomedicina Chironis, que la Veterinaria ya era un arte y no una práctica empírica como lo describe erróneamente Columnella.

Para concluir la denominación profesional Veterinario tiene su origen etimológico en tres sustantivos latinos:

1. Veterinus: animal, animal doméstico.
2. Veterinarius: experto en conocimientos sobre enfermedades animales, médico de animales.
3. Veterinarium: hospital para animales, lugar para tratar animales enfermos.

El término veterinario contiene el concepto de "Medicina". La denominación Médico Veterinario y Medicina Veterinaria, debe considerarse un pleonásmo o una redundancia viciosa de palabras.

### AGRADECIMIENTOS

Deseo expresar mis agradecimientos a quienes tuvieron la deferencia de darme la oportunidad para hacer conocer estas notas, en un año de gran significación para nuestra profesión. Al Profesor WALTER HAUSMANN hoy dedicado a enriquecer la historia de la Veterinaria en Steingaden y de quien he recibido valioso material bibliográfico.

Al periodista y amigo JEAN FRANCOIS BALLEREAU, quien tuvo la deferencia de ir al museo de Louvre y a la Facultad de Alfort para enviarme el sello de Uriugaedinna y una foto tomada por él mismo del busto de Claude Borgelat, así como una postal de la Facultad de Alfort.

### BIBLIOGRAFIA

OSTROWSKI, E.B.J. Etimología y significado de la denominación profesional "Veterinario" *Gac. Vet. Bs As.* XLII, 353 P. 510-520. 1980.

MARTINEZ, RUIZ CARLOS. La Medicina Veterinaria en la Edad Media. Ministerio de Agricultura y Cria. Dirección de Ganadería, Servicio de Información Técnica. Caracas-Venezuela. 1948.

Les Cahiers de Medicina Veterinaire. Vol. XLVII Número Especial. 1978.

HAUSMANN, Walter. Thessallen ein Schauplatz der Medizingeschichte Sonderdruck, 38. Jahrgang, No. 12 Voml. Dezember 1981. Seite 824-830 1981.

SAMITH CORS, J.F. and others. Chiron, Apsyrtus an Carlo Ruini. *Veterinary Medicine from Mythology to the nuclear age. Modern Vet. Practice.* Vol. 59 No. 6, pág. 433-438. 1978.

